

Français

1. Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Afin de bénéficier pleinement de l'assistance offerte par Philips, consultez notre site Web pour obtenir des informations sur l'assistance sous la forme de manuels d'utilisation, de téléchargement de logiciels, d'informations sur la garantie et plus encore : www.philips.com.

1.1 Points forts

- Enregistrement au format courant: MP3
- Transfert rapide d'enregistrements et de données grâce à la connexion USB 2.0
- Le système Zoom Mic focalise sur le son devant le microphone pendant que les bruits latéraux et les bruits de fond sont fortement réduits
- Enregistrement à déclenchement vocal pour prendre des notes tout en gardant les mains libres
- Périphérique de stockage de masse USB pour une compatibilité maximale
- Enregistrement instantané avec un seul bouton, de la mise hors tension au mode d'enregistrement
- Écoutes des fichiers musicaux MP3 et WMA

2. Important

2.1 Sécurité

- N'exposez les yeux courts-circuités, n'exposez pas la pile au feu ou à l'eau
- N'exposez pas cet appareil à une chaleur excessive causée par un équipement ou la lumière directe du soleil.
- Protégez les câbles des pincements, notamment au niveau des prises et à l'endroit où ils sortent de l'unité.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données.

2.1.1 Sécurité auditive

Respectez les consignes suivantes en utilisant vos écouteurs :
• Écoutez à un volume raisonnable pendant une durée raisonnable.
• N'ajoutez pas à un agissement le volume, car votre audition s'adaptara.
• N'augmentez pas le volume au point de se faire entendre et qu'il se passe autour de vous.
• Vous devez être prudent et interrompre l'utilisation temporaire dans les situations potentiellement dangereuses.
• N'utilisez pas les écouteurs en conduisant un véhicule motorisé, en faisant du vol, du skateboard, etc. Vous pourriez créer un risque pour la circulation et ce mode d'écoute est souvent illégal.

Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) :
Philips garantit la conformité avec la puissance de son maximale de ses écouteurs audio prescrite par les organismes réglementaires concernés, mais seulement avec le modèle d'origine des écouteurs fournis. Si ces écouteurs ont besoin d'être remplacés, nous vous conseillons de contacter votre revendeur pour commander un modèle Philips identique à celui d'origine.

- 2.2 Élimination de votre produit périmé**
• Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.
• Lorsque ce symbole de poubelle barrée est joint à un produit, il indique que ce produit est couvert par la directive européenne 2002/96/CE.
• Informez-vous sur le système de récupération spécial pour les produits électroniques et électroniques.
• Respectez les règles locales : n jetez pas vos produits périmés avec vos ordures ménagères. L'élimination correcte des produits périmés permetra d'éviter des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé des personnes.
• Les batteries et piles (y compris les batteries rechargeables intégrées) contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Remplacez les batteries et piles doivent être remises à un point de collecte agréé.

3. Votre Digital Voice Tracer

- 1 Prise écouteurs, connexion
- 2 Microphone externe
- 3 Prise microphone, prise d'entrée de ligne
- 4 Housse de volume
- 5 Enregistrement, pause, mise sous tension
- 6 Pous bouton, sélection de fichier, sélection de menu
- 7 Arrêt, affichage, suppression
- 8 Baisse de volume
- 9 Prise USB
- 10 Remplacement des piles
- 11 Mise sous/tension, lecture/ pause, vitesse de lecture
- 12 Sélection d'un fichier, fonction zoom
- 13 Retour rapide, sélection de fichier, sélection de menu
- 14 Index, dossier, répétition
- 15 Écran
- 16 Commutateur d'interromp-tion
- 17 Indicateur d'enregistrement/ lecture
- 18 Haut-parleur

4. Mise en route

Le Voice Tracer fonctionne avec des batteries rechargeables LFH9154 de Philips ou avec des piles alcalines AAAA.

- Ouvrez le couvercle des piles en la faisant coulisser.
- Placez les piles en respectant la polarité indiquée et refermez le couvercle.

Remarques
• N'utilisez que des batteries ou des piles de même type ou même marque.
• Retirez les piles du Voice Tracer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Le liquide qui s'écoulerait des piles pourrait endommager le Voice Tracer.
• Si le Voice Tracer fonctionne mal, retirez les piles et réinsérez-les.

- Arrêtez l'enregistreur avant de remplacer les piles. Si vous retirez les piles pendant que l'enregistreur fonctionne, vous risquez d'endommager le fichier.
- Quand les piles sont presque déchargées, l'indicateur des piles clignote.
- Si l'ui fait plus de 2 minutes pour remplacer les piles, il vous faudra peut-être régler à nouveau l'heure.

4.2 Recharger les batteries
Les batteries rechargeables LFH9154 de Philips peuvent être chargées dans le Voice Tracer. Lorsque le Voice Tracer est connecté à un ordinateur, les batteries rechargeables sont automatiquement chargées. Un cycle de charge complet dure environ 2,5 heures.

- Appuyez sur le bouton INDEX/■ pendant l'enregistrement pour ajouter un marqueur d'index. Le numéro d'index s'affiche pendant une seconde.
- Remarques
• N'utilisez que des batteries ou des piles de même type ou même marque.
• Retirez les piles du Voice Tracer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Le liquide qui s'écoulerait des piles pourrait endommager le Voice Tracer.
• Si le Voice Tracer fonctionne mal, retirez les piles et réinsérez-les.
- Arrêtez l'enregistreur avant de remplacer les piles. Si vous retirez les piles pendant que l'enregistreur fonctionne, vous risquez d'endommager le fichier.
- Quand les piles sont presque déchargées, l'indicateur des piles clignote.
- Si l'ui fait plus de 2 minutes pour remplacer les piles, il vous faudra peut-être régler à nouveau l'heure.

4.3 Marche/arrêt
• Pour mettre sous tension, appuyez sur le bouton ►|| jusqu'à ce que l'écran affiche HELLO.
• Pour mettre hors tension, appuyez sur le bouton ►|| quand l'enregistreur est arrêté, jusqu'à ce que l'écran affiche BYE.

4.4 Fonction d'interruption
Quand le commutateur HOLD/■ est en position d'interruption, tous les boutons du périphérique ne fonctionnent plus.
• Si le bouton d'arrêt/interruption est en position ON, appuyez sur la touche ►|| pendant 1 seconde pour passer en mode ZOOM (Arrêt > Zoom 1 > Zoom 2 > Arrêt).

Remarque
La fonction ZOOM est optimisée pour la microphone interne et pour la microphone externe ZOOM (uniquement sur LFH0882).

Remarque
Le mode ZOOM est optimisé pour la microphone interne et pour la microphone externe ZOOM (uniquement sur LFH0882).

Remarque
Le mode ZOOM est optimisé pour la microphone interne et pour la microphone externe ZOOM (uniquement sur LFH0882).

Remarque
Le mode ZOOM est optimisé pour la microphone interne et pour la microphone externe ZOOM (uniquement sur LFH0882).

6. Lecture

- Appuyez sur le bouton INDEX/■ pendant que l'enregistreur est en mode radio pour altérer entre mode fréquence et mode présélection.
- En mode présélection, appuyez sur le bouton ►|| pour passer à une autre station radio présélectionnée.
- Régler le volume en utilisant les boutons + et –.
- Pour quitter le mode radio, tenez enfoncé le bouton ►MENU pendant au moins 1 seconde.

Remarques sur l'utilisation du Voice Tracer comme lecteur de musique
• Le Voice Tracer supporte les fichiers de musique aux formats : wma et mp3 qui peuvent être transférés entre l'ordinateur et le dossier musique de l'ordinateur. Les fichiers protégés en écriture (gestion numérique des droits) ne sont pas supportés.
• Le Voice Tracer supporte jusqu'à deux niveaux de dossier dans le dossier de musique. Chaque dossier peut contenir jusqu'à 199 entrées (fichiers et dossiers).

- Appuyez sur le bouton ►|| pour ouvrir un dossier/fichier sélectionné. Appuyez sur le bouton INDEX/■ pour retourner au dossier situé au niveau supérieur.
- Appuyez sur le bouton ► pendant la lecture de musique pour modifier la régleation (Normal > Classic > Jazz > Rock > Pop > Normal).

6.1 Fonctions de lecture

6.1.1 Sélection d'un fichier / Recherche d'un index
• En mode Arrêt, appuyez brièvement sur la touche ►|| pour aller à la fin d'un fichier. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ►|| pour passer au début du fichier suivant.

En mode Arrêt, appuyez brièvement sur la touche ►|| pour aller au début d'un fichier. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ►|| pour aller à la fin du fichier.

6.1.2 Lecture lente, rapide, normale
Tenez enfoncé le bouton ►|| pendant au moins 1 seconde pour altérer entre les lectures normale, lente et rapide.

6.1.3 Recherche
Tenez enfoncé le bouton ►|| pendant la lecture pour faire une recherche en arrière ou en avant dans le fichier actuel, à vitesse accélérée. Pour reprendre la lecture à la vitesse sélectionnée, relâchez le bouton.

6.1.4 Retour/arrière rapide
Appuyez sur le bouton ►|| pendant la lecture pour, respectivement, revenir au début du fichier en cours de lecture ou au premier des deux secondes pour éviter que se poursuive, en spécial en les écouteurs et y la partie que de la unité.

6.2 Répétition
Vous pouvez régler le Voice Tracer pour qu'il lise des fichiers de façon répétée ou aléatoire.

6.2.1 Répétition d'une séquence
• Pour répéter ou lire en boucle une séquence de chanson, appuyez sur le bouton INDEX/■ au point de départ choisi. REP-A-B clignote à l'écran.

6.2.2 Mode répétition d'un fichier ou d'un dossier / Aléatoire
Tenez enfoncé ►|| pendant l'enregistrement pour activer la durée d'enregistrement restante.

Remarques
• Réglez la fonction de déclenchement vocal et le mode d'enregistrement désirés avant de commencer l'enregistrement (toutes les informations complémentaires figurent au chapitre 9).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

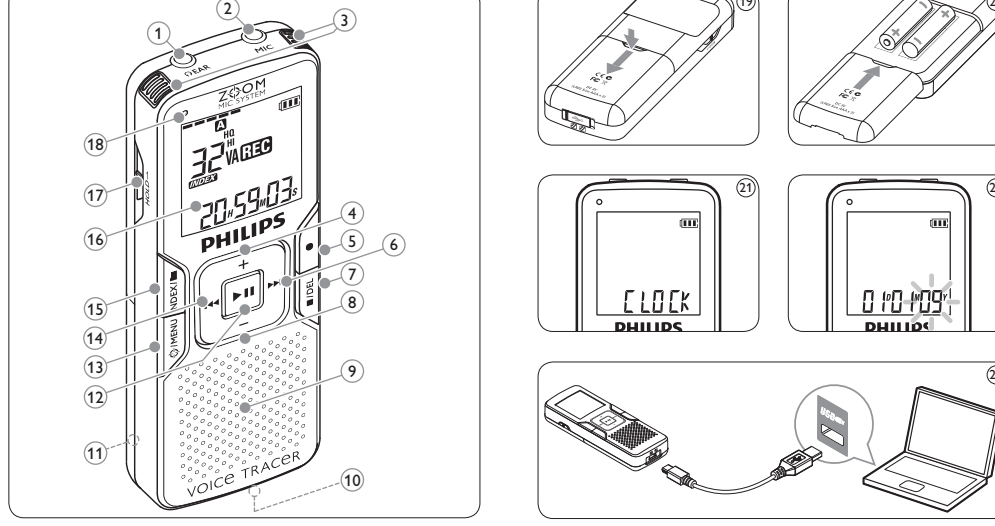
Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).



Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

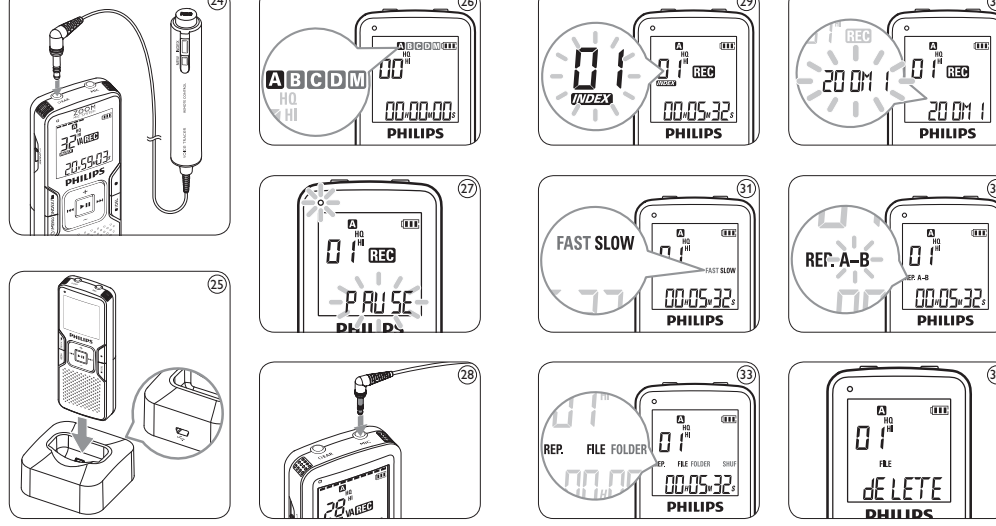
Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).



Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

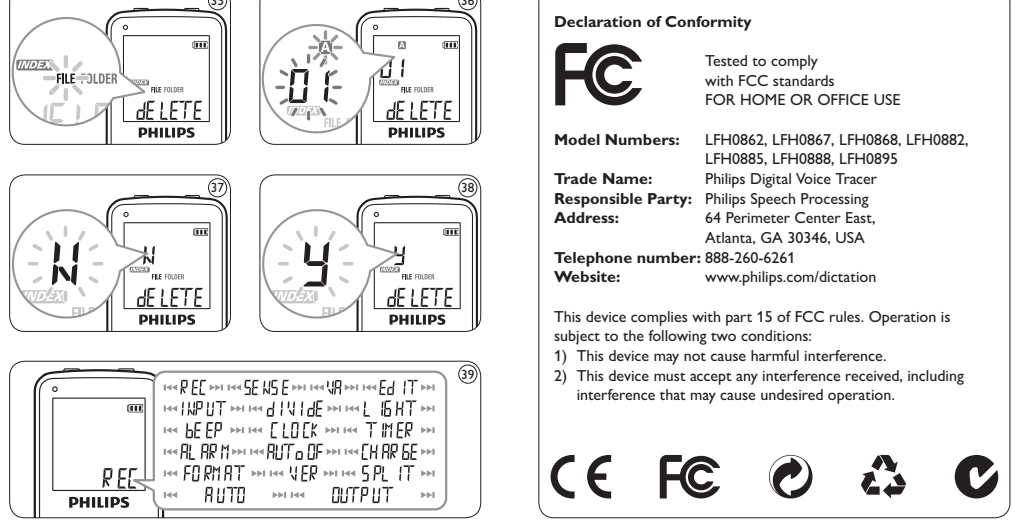
Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).



Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Remarque
Le mode aléatoire est disponible seulement pour le dossier M (Musique).

Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards FOR HOME OR OFFICE USE

Model Numbers: LFH0862, LFH0867, LFH0868, LFH0882, LFH0885, LFH0888, LFH0895

Trade Name: Philips Speech Processing

Address: 64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA

Telephone number: 888-260-6261

Website: www.philips.com/dtaction

This device complies with part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference.

2) This device must accept any interference received, including interference which may cause unusual operation.

Programme la fonction automatique pour que se inicie con el microfono (selección Y) o bien la grabación automática de una estación de radio (selección CH / LFH0882 únicamente).

Especifique la hora de inicio, la duración de la grabación (00:00:10 minutos mínimo) y una carpeta y la estación de radio de grabación.

Utilice el archivo de comando (relé) para exportar los archivos. El modo de alarma (Y) o pitido, F = reproducción de archivo y reproducción de archivo y el archivo que desea reproducir.

El Voice Tracer se activa automáticamente después de 5 a 15 minutos de inactividad. Si la carga está activada, las pilas recargables se cargan de forma automática cuando se conecta el Voice Tracer a un ordenador. Consulte el capítulo 4 para obtener más información.

Borre todos los archivos de la grabadora, incluidas las estaciones de radio programadas. Transfiera todos los archivos importantes a un ordenador antes de formatear la grabadora.

El Voice Tracer se activa de forma automática después de 5 a 15 minutos de inactividad. Si la carga está activada, las pilas recargables se cargan de forma automática cuando se conecta el Voice Tracer a un ordenador. Consulte el capítulo 4 para obtener más información.

Sinonimo de forma automática una estación de radio y almacene hasta 20 estaciones en canales preconfigurados. La radio puede almacenar hasta 20 estaciones de radio en canales preconfigurados.

Alterne entre salida por auriculares (EP) y salida por altavoz (SP) en el modo de radio.

* Esta función no está disponible en la carpeta M (Música).

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

* Esta función está disponible sólo en modo de radio.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners. © 2009 Royal Philips Electronics. All rights reserved. Version 1.0, 2009/07/13, 5103 109 97231.

Español

1. Bienvenido

Felicitaciones por su compra y bienvenida a Philips. Con el fin de aprovechar al máximo la asistencia ofrecida por Philips, visite nuestro sitio web para obtener información de soporte, como manuales del usuario, descargas de software e información sobre la garantía, entre otros: [www](http://www.philips.com)